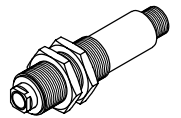




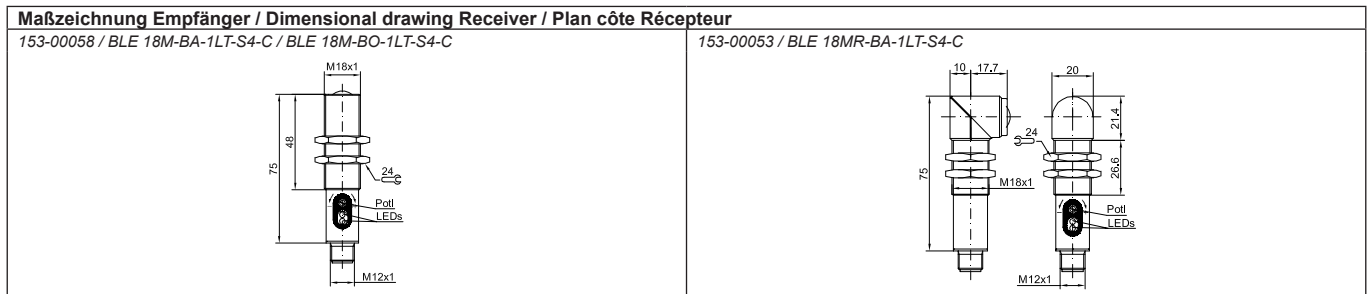
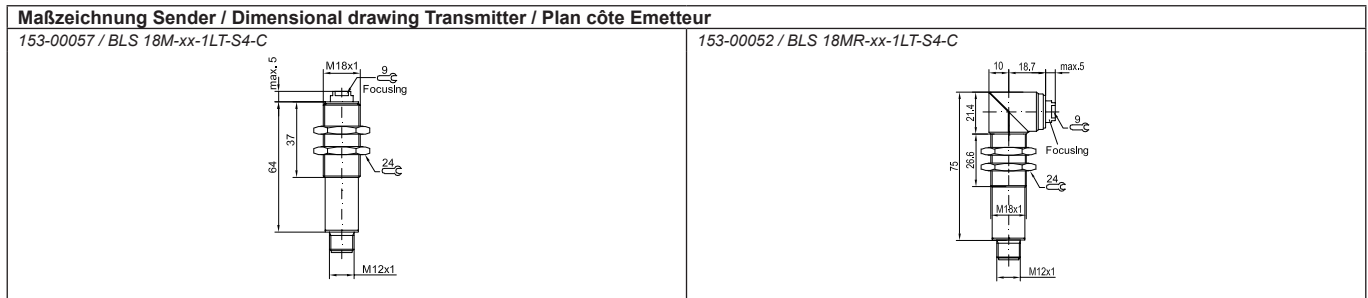
Laser-Einweglichtschränke
Laser through-beam sensor
Barrière optique simple laser



- Betriebsreichweite 50 m
- Laserrotlicht 650 nm
- Senderstrahl fokussierbar
- Genauigkeit durch Strahlfleckgröße einstellbar
- Kleinstes erkennbares Teil 0,03 mm
- Schaltfrequenz 6 kHz
- Metallgewindehülse M18

- Scanning range 50 m
- Laser red light 650 nm
- Focusable transmitter beam
- Adjustable accuracy with size of radiated light point
- Minimum detectable part 0.03 mm
- Switching frequency 6 kHz
- Metal threaded housing M18

- Rayon d'action 50 m
- Lumière laser rouge 650 nm
- Faisceau émetteur à régler
- Précision par focalisation réglable du faisceau lumineux
- Dimension minimale de l'objet détecté 0,03 mm
- Fréquence de commutation 6 kHz
- Douille métallique M18



Optische Daten (typ.)

Betriebsreichweite: 50 m
 Empfindlichkeitseinstellung: 18-Gang-Potentiometer
 Min. einstellbarer Lichtfleck: 0,03 mm
 Lichtart: Laser gepulst, rot 650nm
 MTBF>50000 h (T = 25°C)¹⁾
 Öffnungswinkel: ca. 12°
 Fremdlichtgrenze: EN 60947-5-2

Optical data (typ.)

Scanning range: 50 m
 Sensitivity adjustment: 18-turn potentiometer
 Min. spot size: 0.03 mm
 Used light: Laser pulsed, red 650nm
 MTBF>50000 h (T = 25°C)¹⁾
 Aperture angle: approx. 12°
 Max. ambient light: EN 60947-5-2

Optische Daten (typ.)

Rayon d'action: 50 m
 Réglage de sensibilité: potentiomètre, 18 tours
 Dimension du spot de détection mini: 0,03 mm
 Type de lumière: Laser pulsée, rouge 650nm
 MTBF>50000 h (T = 25°C)¹⁾
 Angle d'ouverture: env. 12°
 Eclairage ambiant maxi: EN 60947-5-2

Daten zur Laserklasse 2 nach IEC 60825-1

Entspricht 21 CFR 1040.10 und 1040.11 mit Ausnahme der Abweichungen gemäß Laser Notiz Nr. 50 vom 24. Juni 2007
 Strahldivergenz: einstellbar $\theta < 0,5$ mrad
 Impulsleistung: $P_p < 1,5$ mW
 Wellenlänge: $\lambda = 650$ nm
 Impulsbreite: $t = 7$ μ s
 Impulswiederholfrequenz: $f = 30$ kHz
 Zeitbasis: $T = 250$ ms

Data for laser class 2 according to IEC 60825-1

Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to laser Notice No. 50 dated June 24, 2007
 Radiation divergence: adjustable $\theta < 0,5$ mrad
 Average power: $P_p < 1,5$ mW
 Wavelength: $\lambda = 650$ nm
 Pulse width: $t = 7$ μ s
 Pulse repetition frequency: $f = 30$ kHz
 Time base: $T = 250$ ms

Données p. classe laser 2 selon IEC 60825-1

Correspond à 21 CFR 1040.10 et 1040.11 à l'exception des différences conformément à la notice du laser n° 50 du 24 juin 2007
 Divergence de radiation: réglable $\theta < 0,5$ mrad
 Puissance moyenne: $P_p < 1,5$ mW
 Longueur d'onde: $\lambda = 650$ nm
 Largeur d'impulsions: $t = 7$ μ s
 Fréquence de répétition d'impulsions: $f = 30$ kHz
 Base temps: $T = 250$ ms

Elektrische Daten (typ.)

Betriebsspannung U_B : 10 ... 30 V DC
 Restwelligkeit innerhalb U_B : 10%
 Stromaufnahme (ohne Last): ≤ 25 mA
 Verpolschutz U_B : ja
 Kurzschlusschutz: ja
 Schaltausgang: siehe Auswahltablelle S. 2
 Ausgangsstrom: 200 mA
 Spannungsabfall am Schaltausgang: $\leq 2,4$ V
 Schaltfrequenz (ti/tp 1:1): 6 kHz
 Schaltzustandanzeige: LED gelb
 Verschmutzungsanzeige: Duo-LED rot
 Betriebsspannungsanzeige: Duo-LED grün
 Verschmutzungsausgang (optional): PIN 2

Electrical data (typ.)

Operating voltage U_B : 10 ... 30 V DC
 Residual ripple within U_B : 10%
 Power consumption (no load): ≤ 25 mA
 Reverse battery protection U_B : yes
 Short circuit protection: yes
 Switching output: see selection table p. 2
 Output current: 200 mA
 Voltage drop at signal output: $\leq 2,4$ V
 Switching frequency (at ppp 1:1): 6 kHz
 Output signal indicator: LED yellow
 Contamination indicator: Duo-LED red
 Operating voltage indicator: Duo-LED green
 Contamination output (optional): PIN 2

Caract. électriques (typ.)

Tension de service U_B : 10 ... 30 V DC
 Ondulations résiduelles maxi. à l'intérieur de U_B : 10 %
 Consommation en courant (sans charge): ≤ 25 mA
 Protection contre les inversions de polarité U_B : oui
 Protection contre courts-circuits: oui
 Sortie de commutation: voir le tableau de choix p. 2
 Courant de sortie: 200 mA
 Tension de sortie résiduelle: $\leq 2,4$ V
 Fréquence de commutation (ti/tp 1:1): 6 kHz
 Visualisation de la sortie de commutation: LED jaune
 Signalisation d'encrassement: LED double rouge
 Visualisation de la tension de service: LED double verte
 Sortie d'encrassement (optionnel): Pôle 2

Mechanische Daten (typ.)

Gehäusematerial: Messing vernickelt
 Schutzart: IP65
 Umgebungstemperaturbereich: -10 ... +50 °C
 Lagertemperaturbereich: -20 ... +80 °C
 Max. zulässige Leitungslänge: 100 m
 Steckeranschluss: M12x1, 4-polig
 Gewicht (Steckergerät): ca. 85 g

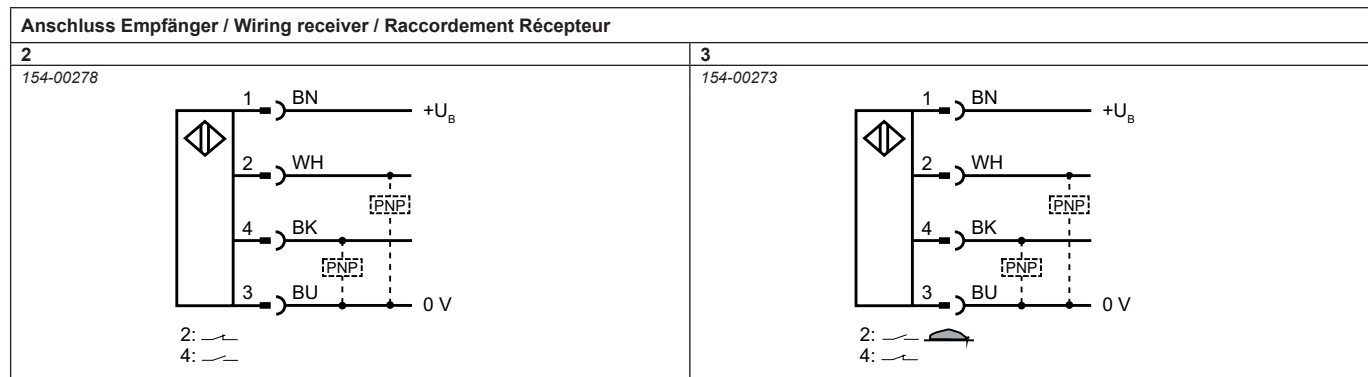
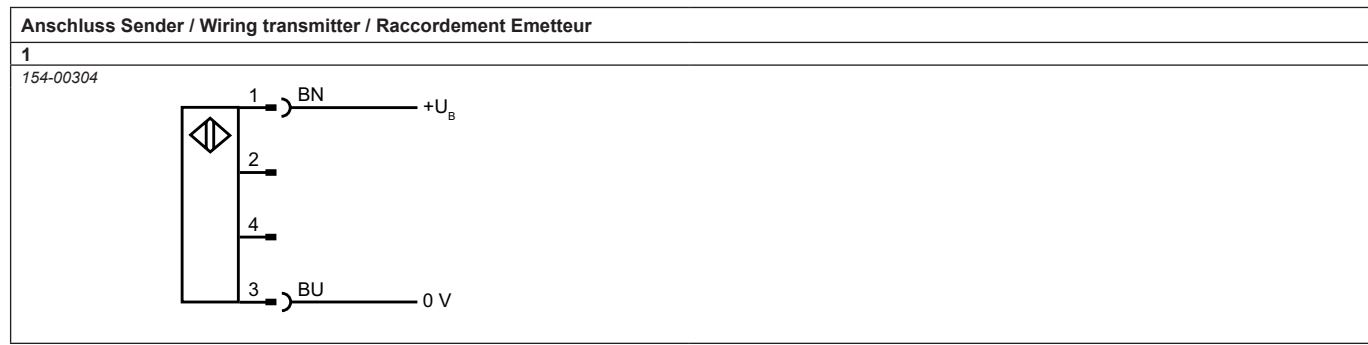
Mechanical Daten (typ.)

Casing material: brass nickelized
 Protection standard: IP65
 Ambient temperature range: -10 ... +50 °C
 Storage temperature range: -20 ... +80 °C
 Max. permitted cable length: 100 m
 Connection: M12x1, 4-pin
 Weight (plug device): approx. 85 g

Caract. mécaniques (typ.)

Matériau de boîtier: laiton nickelé
 Degré de protection: IP65
 Plage de température de fonctionnement: -10 ... +50 °C
 Plage de température de stockage: -20 ... +80 °C
 Longueur de câble max. admissible: 100 m
 Connecteur de raccordement: M12x1, 4 pôles
 Poids (Capteur avec connecteur): env. 85 g

¹⁾ $U_{imp} = 500$ V



Anschluss Connection Raccordement	Stecker Connector Connecteur	Stecker Connector Connecteur
Anschlussbild Wiring diagram Schéma de raccordement	1	1
Bestellcode / Typ Order code / Type Code de commande / Type	BOS00AW BLS 18M-XX-1LT-S4-C	BOS00AU BLS 18MR-XX-1LT-S4-C

Schaltausgang Output Sortie	PNP N.O. / N.C.	PNP N.O. / N.C.	PNP N.C.
Verschmutzungsausgang Contamination output Sortie d'encrassement	nein no non	nein no non	PNP N.O.
Anschluss Connection Raccordement	Stecker Connector Connecteur	Stecker Connector Connecteur	Stecker Connector Connecteur
Anschlussbild Wiring diagram Schéma de raccordement	2	2	3
Bestellcode / Typ Order code / Type Code de commande / Type	BOS0074 BLE 18M-BA-1LT-S4-C	BOS0076 BLE 18MR-BA-1LT-S4-C	BOS0075 BLE 18M-BO-1LT-S4-C



Das Gerät ist so zu montieren, daß das Laserwarnschild gut sichtbar ist!

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängt, ist nicht zulässig.

The unit should be mounted in a way, that the laser label is well visible!

These Proximity Switches are not suited for safety related applications.

Le capteur doit être monté à un endroit où l'étiquette laser est bien visible!

Ces appareils de détection optique ne peuvent pas être utilisés pour des applications de sécurité des personnes.